Reader’s Typika for the 34th Sunday After Pentecost –– Our Fathers Among the Saints, Athanasius and Cyril, the Great Archbishops of Alexandria –– Tone 1 –– January 31st, 2021

Through the prayers of our Holy Fathers, O Lord, Jesus Christ, our God, have mercy on us. Amen.

Glory to Thee O God, Glory to Thee!

O Heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth, Who art everywhere present and fillest all things, Treasury of blessings and Giver of life: come and abide in us and cleanse us from every impurity and save our souls, O Good One!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. ***(Thrice)***

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord have mercy. ***(Thrice)***

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Through the prayers of our Holy Fathers, O Lord, Jesus Christ, our God, have mercy on us. Amen.

Lord have mercy. ***Twelve Times***

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O come let us worship God our King.

O come let us worship and fall down before Christ our King and God.

O come let us worship and fall down before Christ Himself, our King and God.

## Bless the Lord, o my soul; blessed art Thou, O Lord. \* Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy name. \* Bless the Lord, O my soul, and forget not all that He hath done for thee. \* Who is gracious unto all thine iniquities, Who healeth all thine infirmities. \* Who redeemeth thy life from corruption, Who crowneth thee with mercy and compassion. \* Who fulfilleth thy desire with good things; thy youth shall be renewed as the eagle's. \* The Lord performeth deeds of mercy, and executeth judgment for all them that are wronged. \* He hath made His ways known unto Moses, unto the sons of Israel the things that He hath willed. \* Compassionate and merciful is the Lord, long-suffering and plenteous in mercy. \* Not unto the end will He be angered, neither unto eternity will He be wroth. \* Not according to our iniquities hath He dealt with us, neither according to our sins hath He rewarded us. \* For according to the height of heaven from the earth, the Lord hath made His mercy to prevail over them that fear Him. \* As far as the east is from the west, so far hath He removed our iniquities from us. \* Like as a father hath compassion upon his sons, so hath the Lord had compassion upon them that fear Him; \* for He knoweth whereof we are made, He hath remembered that we are dust. \* As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth. \* For when the wind is passed over it, then it shall be gone, and no longer will it know the place thereof. \* But the mercy of the Lord is from eternity, even unto eternity, upon them that fear Him. \* And His righteousness is upon sons of sons, upon them that keep His testament and remember His commandments to do them. \* The Lord in heaven hath prepared His throne, and His kingdom ruleth over all. \* Bless the Lord, all ye His angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words. \* Bless the Lord, all ye His hosts, His ministers that do His will. \*

Bless the Lord, all ye His works, in every place of His dominion.

 Glory to the Father, \* and to the Son, \* and to the Holy Spirit. \* Both now and ever, \* and unto the ages of ages. Amen.

Bless the Lord, O my soul, \* and all that is within me \* bless His holy name; \* blessed art Thou, O Lord.

Glory to the Father, \* and to the Son, \* and to the Holy Spirit. \* Praise the Lord, O my soul. I will praise the Lord in my life, I will chant unto my God for as long as I have my being. \* Trust ye not in princes, in the sons of men, in whom there is no salvation. \* His spirit shall go forth, and he shall return unto his earth. In that day all his thoughts shall perish. \* Blessed is he of whom the God of Jacob is his help, whose hope is in the Lord his God, \* Who hath made heaven and the earth, the sea and all that is therein. \* Who keepeth truth unto eternity, Who executeth judgment for the wronged, Who giveth food unto the hungry. \* The Lord looseth the fettered; the Lord maketh wise the blind; the Lord setteth aright the fallen; \* the Lord loveth the righteous; the Lord preserveth the proselytes. \* He shall adopt for His own the orphan and widow, and the way of sinners shall He destroy. \* The Lord shall be king unto eternity; thy God, O Zion, unto generation and generation.

 Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen. O only-begotten Son and Word of God, Who art immortal, yet didst deign for our salvation to be incarnate of the Holy Theotokos and Ever-Virgin Mary, and without change didst become man, and was crucified, O Christ God, trampling down death by death. Thou Who art one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit, save us.

 In Thy kingdom remember us, O Lord, \* when Thou comest in Thy kingdom.

Blessed are the poor in spirit, \* for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are they that mourn, \* for they shall be comforted.

Blessed are the meek, \* for they shall inherit the earth.

Blessed are they that hunger and thirst after righteousness, \* for they shall be filled.

Blessed are the merciful, \* for they shall obtain mercy.

Blessed are the pure in heart, \* for they shall see God.

Blessed are the peacemakers, \* for they shall be called the sons of God.

Blessed are they which are persecuted for righteousness' sake, \* for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, \* and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.

Rejoice, and be exceeding glad, \* for great is your reward in the heavens.

Glory to the Father, \* and to the Son, \* and to the Holy Spirit.

Both now and ever, \* and unto the ages of ages. Amen.

O come let us worship and fall down before Christ, Who rose from the dead, O Son of God, save us who sing to Thee: Alleluia, alleluia, alleluia.

**Resurrectional Troparion –– Tone 1**

When the stone had been sealed by the Jews

while the soldiers were guarding thy most pure body

thou didst rise on the third day, O Savior,

granting life to the world.

The powers of heaven, therefore, cried to thee, O Giver of Life: //

“Glory to thy resurrection, O Christ!

Glory to thy Kingdom!

Glory to thy dispensation, O thou who lovest mankind.”

Glory…

**Troparion (Parish) –– Tone 4**

Your Nativity, O Virgin, / has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

Now and ever…:

**Troparion (Saints) –– Tone 3**

You shone forth with works of Orthodoxy and quenched all heresy,

### and became victorious trophy-bearers, O hierarchs Athanasius and

Cyril.

You enriched the world with true piety and greatly adorned the

Church,

### and worthily found Christ our God, //

who by your prayers grants great mercy to all.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal have mercy on us! ***Thrice***

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen. Holy Immortal have mercy on us!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal have mercy on us!

The Prokeimenon in the 1st Tone: Let Your mercy, O Lord, be upon us, as we have set out hope on You.

Verse: Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!

Let Your mercy, O Lord, be upon us,/ as we have set out hope on You.

## **Colossians 3:12-16 *(Epistle)***

12 Therefore, as the elect of God, holy and beloved, put on tender mercies, kindness, humility, meekness, longsuffering; 13 bearing with one another, and forgiving one another, if anyone has a complaint against another; even as Christ forgave you, so you also must do. 14 But above all these things put on love, which is the bond of perfection. 15 And let the peace of God rule in your hearts, to which also you were called in one body; and be thankful. 16 Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom, teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord.

Alleluia in the 1st Tone: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: O God who givest avengement unto me, and hast subdued peoples under me.

Verse: Who magnifieth the salvation of His king, and worketh mercy for His anointed, for David, and for his seed unto eternity.

THE READING OF THE HOLY GOSPEL ACCORDING TO ST. LUKE

Glory to Thee, O Lord, glory to Thee!

## **Luke 18:18-27 *(Gospel)***

18 Now a certain ruler asked Him, saying, “Good Teacher, what shall I do to inherit eternal life?” 19 So Jesus said to him, “Why do you call Me good? No one is good but One, that is, God. 20 You know the commandments: ‘Do not commit adultery,’ ‘Do not murder,’ ‘Do not steal,’ ‘Do not bear false witness,’ ‘Honor your father and your mother.’” 21 And he said, “All these things I have kept from my youth.” 22 So when Jesus heard these things, He said to him, “You still lack one thing. Sell all that you have and distribute to the poor, and you will have treasure in heaven; and come, follow Me.” 23 But when he heard this, he became very sorrowful, for he was very rich. 24 And when Jesus saw that he became very sorrowful, He said, “How hard it is for those who have riches to enter the kingdom of God! 25 For it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God.” 26 And those who heard it said, “Who then can be saved?” 27 But He said, “The things which are impossible with men are possible with God.”

Glory to Thee, O Lord, Glory to Thee!

In the 6th Tone:

Remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

Remember us, O Master, when Thou comest in Thy kingdom.

Remember us, O Holy One, when Thou comest in Thy kingdom.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Come unto Him, and be enlightened and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of Holy angels and archangels, with all the heavenly hosts praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

I believe in one God, the Father Almighty, / Maker of heaven and earth and of all things visible and invisible. / And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, / the Only-begotten, begotten of the Father before all ages; / Light of Light, true God of true God; / begotten, not made; of one essence with the Father, by Whom all things were made; / Who for us men and for our salvation came down from the heavens, / and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man; / And was crucified for us under Pontius Pilate, / and suffered and was buried; / And arose again on the third day according to the Scriptures; / And ascended into the heavens, and sitteth at the right hand of the Father; / And shall come again, with glory, to judge both the living and the dead; / Whose kingdom shall have no end. / And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of life; Who proceedeth from the Father; / Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified; Who spake by the prophets. / In One, Holy, Catholic, and Apostolic Church. / I confess one baptism for the remission of sins. / I look for the resurrection of the dead, / And the life of the age to come. Amen.

Remit, pardon, forgive, O God, our offenses, both voluntary and involuntary, in deed and word, in knowledge and ignorance, by day and by night, in mind and thought; forgive us all things, for Thou art good and the Lover of mankind.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

O Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us. Amen.

**Kontakion (Resurrection) –– Tone 1**

By rising from the tomb, thou didst raise the dead and resurrect Adam.

Eve exults in thy Resurrection,

And the world celebrates thy rising from the dead, O greatly merciful One!

Glory…:

**Kontakion (Saints) –– Tone 4**

O great high priests of piety

And champions of the holy Church of Christ,

Keep and preserve all those who sing:

“O most compassionate Lord, //

graciously save those who faithfully honor you!”

Now and ever… :

**Kontakion (Parish) –– Tone 4**

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

Lord, have mercy. ***Twelve Times***

O All-Holy Trinity, the consubstantial dominion, the indivisible Kingdom, and cause of every Good: Show Thy good will even unto me a sinner; make steadfast my heart and grant it understanding, and take away mine every defilement; enlighten my mind that I may glorify, hymn, worship, and say:

One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

I will bless the Lord at all times, \* His praise shall continually be in my mouth. \*In the Lord shall my soul be praised; \* let the meek hear and be glad.

O magnify the Lord with me, \* and let us exalt His name together. \* I sought the Lord, and He heard me, \* and delivered me from all my tribulations.

Come unto Him, and be enlightened, \* and your faces shall not be ashamed. \* This poor man cried, and the Lord heard him, \* and saved him out of all his tribulations.

The angel of the Lord will encamp round about them that fear Him, \* and will deliver them. \* O taste and see that the Lord is good; \* blessed is the man that hopeth in Him.

O fear the Lord, all ye His saints; \* for there is no want to them that fear Him. \* Rich men have turned poor and gone hungry; \* but they that seek the Lord shall not be deprived of any good thing.

It is truly meet to bless thee, O Theotokos, ever blessed and most pure and the Mother of our God; more honorable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim; without corruption thou gavest birth to God the Word; true Theotokos we magnify thee.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen. Lord, have mercy. ***Thrice.***

O Lord, Bless.

Through the prayers of the Theotokos, of our Fathers Among the Saints, Athanasius and Cyril, the Great Archbishops of Alexandria, and of all the saints, O Lord, Jesus Christ, have mercy on us and save us, for Thou art good and the Lover of mankind. Amen.